

УДК 811.161.1
ББК 81.2Р-96
Л-65

Лихачева Ольга Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного факультета международного образования Майкопского государственного технологического университета, т. : 89284714950.

**ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ РЕЧИ ВО ВЗАИМОСВЯЗИ С РАЗВИТИЕМ
МЫШЛЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ
НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ**
(рецензирована)

В статье рассматриваются виды речевой деятельности, их взаимосвязь с процессом мышления при обучении студентов-иностранцев русскому языку.

Ключевые слова: устная речь, говорение, ассоциативная речь, имитативная речь, тренировочные упражнения, познавательная ценность, эмоционально окрашенная речь.

Likhacheva Olga Nikolaevna , Master of Philology, Assistant Professor of Russian as a foreign language department, international education faculty, Maykop State Technological University, home address 280/57 Pushkina St., home phone 57-08-82, mobile phone 8-928-471-49-50

**METHODS OF ORAL SPEECH TRAINING APPLIED IN TEACHING RUSSIAN AS
A FOREIGN LANGUAGE (ADVANCED LEARNERS) CORRELATED TO THINKING
ABILITY DEVELOPMENT**

The article considers the types of speech activities, and their interrelation with thinking process in teaching Russian to foreign students.

Keywords: oral speech, associative speech, imitative speech, training exercises, informative value, emotionally-coloured speech.

Устная речь является одним из важных компонентов в процессе обучения иностранных студентов русскому языку. Не владея устной речью, студент лишается возможности реализации полноценного общения, что затрудняет его нахождение в стране изучаемого языка и ведет к несостоятельности в целом процесса обучения. В связи с этим обучение устной речи студентов-иностранцев приобретает ключевое значение и осуществляется по определенным методическим и логическим законам.

Говорение в целом представляет собой вид речевой деятельности, посредством которого осуществляется устное вербальное общение [1, с. 45]. Говорение может обладать различной сложностью, начиная от выражения эффективного состояния с помощью простого восклицания, называния предмета, ответа на вопрос и заканчивая самостоятельным развернутым высказыванием.

Переход от слова и фразы к целому высказыванию связан с разной степенью участия мышления и памяти. По Ф.Кайнцу самой совершенной является та речь, пользуясь которой говорящий сознательно соотносит языковые знаки с соответствующим содержанием, обусловленным речевой ситуацией [2, с. 131]. Такая речь, согласно его определению, называется инициативной или спонтанной. Формируя свои мысли, говорящий руководствуется собственной инициативой, самостоятельно выбирает предметно-смысловое содержание и языковой материал, включая выразительные средства языка.

Следующим видом высказывания является ответная, реактивная речь. Она представляет собой реакцию на внешний стимул. В зависимости от ответа на поставленный вопрос собеседника она может приближаться к инициативной и отдаляться от нее. Внутреннее побуждение здесь либо совсем отсутствует, либо имеет второстепенный, подчиненный характер.

Следующим видом речи по мере упрощения психического характера речевой деятельности является имитативная речь. Эта речь может рассматриваться лишь на уровне репродукции как повторение воспринятого с осознанием его смысловой стороны. Если осознание не имеет места, то это автоматическая речь, которая не является речью в полном смысле слова, хотя с точки зрения физиологии она не отличается от перечисленных выше типов.

При автоматической речи также имеют место ассоциации, которые основываются на акустической стороне высказывания.

Существует еще один вид речи, которую можно назвать ассоциативной или стохастической. Она осуществляется при воспроизведении отрезков текста, выученных наизусть, с опорой на всевозможные ассоциации, часто без верного понимания. Такой вид высказывания не может соотноситься с речевой ситуацией, следовательно, и выступать в качестве средства формирования мыслей [3, с. 243].

Из краткого анализа данных видов высказывания видно, что основным критерием, положенным в основу деления, является степень участия мышления в речевой деятельности. Данный фактор обязательно следует учитывать при обучении русскому языку как иностранному и на продвинутом этапе, так как мышление и общение с одной стороны, и языковая форма, в которую они воплощаются, с другой стороны, тесно и неразрывно связаны между собой. Из этого следует, что речевая деятельность должна развиваться одновременно с самой мыслью.

Для успешной реализации указанных задач процесс обучения устной речи на занятиях по русскому языку как иностранному можно разделить на следующие этапы.

1 - й этап. Студенты пересказывают подобранные преподавателем тексты на определенную тему и выполняют для усвоения подобранных лексических и грамматических форм определенные тренировочные и предречевые упражнения.

2 - й этап. Студенты-иностранцы пересказывают подобранные ими самими тексты на определенную тему. Тексты подбираются студентами соответственно интересам каждого из них; это возможно благодаря тому, что предлагаются достаточно широкие темы. Поскольку студенты не высказывают своей точки зрения, язык их лишен эмоциональной окраски, а содержание их высказываний - простая констатация фактов. Но так как пересказываемый материал охватывает общую для всех тему, но при этом каждый излагает материал, неизвестный другим студентам, возникает интерес к обмену информацией.

3 - й этап. Дискуссия на занятии: обсуждение определенных актуальных, интересующих студентов вопросов по изучаемой теме приведением соответствующих доводов самостоятельно выбранного накануне студентом материала. Внимание студентов при этом концентрируется не на языковой форме, а на существовании дискуссии, что характерно для речи в естественных условиях. Речь студентов эмоционально окрашена, зависит от интересов и личности говорящего, как это и свойственно устной речи, не всегда логически выдержана [4, с. 163].

Для успешной работы над речью необходимы достаточно широкие фактические знания студентов из различных областей человеческой деятельности по темам программы. Эти знания следует накапливать с первых занятий. Расширению кругозора студентов способствует большое количество и разнообразие текстов, их познавательная ценность, а так же постепенный переход от разговорно-бытовых аспектов ко все более глубоким проблемам. Для успешного овладения устной речью необходима так же систематическая работа по развитию умения логически мыслить и убедительно излагать свои мысли на русском языке. Беседы и подготовка к ним приучают студентов четко формулировать свою точку зрения и находить убедительные аргументы для ее обоснования.

Естественно, вся эта работа требует большого расхода аудиторного времени, поэтому необходимо обеспечить весь учебный процесс целой серией упражнений для внеаудиторной тренировки языковых форм.

При работе над новой лексикой, которая является исходным моментом каждого цикла, устная речь не является основной целью. Однако при обсуждении новых лексических единиц важно, чтобы студенты не только поняли, как слово употребляется, и

выполнили бы тренировочные упражнения, важно, чтобы они начали употреблять новое слово в речи. Этого можно достичь, например, следующими упражнениями.

На первых занятиях студентам-иностранцам предлагается пересказать краткие сообщения по специальности (экономический, технический, медико-биологический и гуманитарный профили), в которых употребляются тренируемые слова. Затем студентам дается задание подобрать материал для краткого сообщения по специальности об определенных событиях и употребить при этом тренируемые лексические единицы. Следующим этапом является такое задание, как, например, сделать заключение по короткой статье, употребив новую лексику. И, наконец, студентам задаются вопросы, связанные с текущими событиями по их специальности.

Указанная работа является достаточно трудоемкой, но при правильной подготовке упражнений, сообщений и статей весь материал будет способствовать более быстрому усвоению иностранными студентами необходимого лексического и грамматического материала, а также способствовать развитию устной речи.

Литература:

1. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М., 1978.
2. Kainz F. Psychologie der Sprache. Stuttgart, 1951.
3. Методика преподавания русского языка как иностранного для зарубежных филологов-руссистов, включенное обучение / под ред. А.Н. Щукина. М.: Русский язык, 1990.
4. Шатилов С.Ф. Актуальные проблемы обучения русскому языку иностранных учащихся. Л.: ЛГУ, 2005.